

PRAT.	Cambio indirizzo	Nr.	DEL
	Cambio dirección		
	Immigrazione		
	inmigración		

DICHIARAZIONE DI RESIDENZA \ DECLARACIÓN DE RESIDENCIA

<ul style="list-style-type: none"> Dichiarazione di residenza con provenienza da altro comune. Indicare il comune di provenienza..... Declaración de residencia perteneciente de otro municipio Indicar el municipio que pertenece
<ul style="list-style-type: none"> Dichiarazione di residenza con provenienza dall'estero. Indicare lo Stato estero di provenienza..... Declaración de residencia provenientes del extranjero Indicar el Pais Extranjero que proviene.....
<ul style="list-style-type: none"> Dichiarazione di residenza di cittadini italiani iscritti all'AIRE (Anagrafe degli italiani residenti all'estero) con provenienza dall'estero. Indicare lo Stato estero di provenienza ed il comune di iscrizione AIRE Declaración de residencia de ciudadanos italianos inscritos a l'AIRE (Anagrafe degli italiani residenti all'estero) (registro civil de los italianos residentes en el extranjero) provenientes del extranjero. Indicar el pais extranjero que proviene o el municipio de inscripción AiRE
<ul style="list-style-type: none"> Dichiarazione di cambiamento di abitazione nell'ambito dello stesso comune Declaración de cambios de viviendas en el marco del mismo municipio
<ul style="list-style-type: none"> Iscrizione per altro motivo (specificare il motivo Inscripción por otro motivo (especificar el motivo.....

IL SOTTOSCRITTO \ EL SOLICITANTE

1	Cognome* \ Apellido	
	Nome* Nombre	Data di nascita * Fecha de nacimiento
Luogo di nascita* Lugar de nacimiento	Sesso* Sexo	Stato civile ** Estado Civil
Codice Fiscale* Codigo Fiscal		Cittadinanza* Nacionalidad
Posizione nella professione se occupato: ** \ Situación Profesional		
1. Imprenditore;\ Empresario	5. Operaio e assimilati;\ Obrero	
2. Libero professionista; Autonomo	6. Impiegato;\ Empleado	
3. Dirigente; Ejecutivo	7. Coadiuvante;\ Asistente	
4. Lavoratore in proprio;\ Trabajador por cuenta Propia	8. Altro;\ Otros	

Condizione non professionale: **\ Condición no profesional	
1. Casalinga;\ Ama de casa	4. In cerca di prima occupazione; en busca de su primer trabajo
2. Studente;\ Estudiante	5. Pensionato;\ Jubilado
3. Disoccupato;\ Desocupado	6. Altra condizione non professionale; Otras condiciones no profesionales
Titolo di studio: **\ Titulo de Estudio	
1. Nessun titolo/Licenza Elementare; Ningun Titulo\ Escuela Primaria	5. Laurea triennale;\ Graduado por 3 años
2. Licenza Media; Escuela Secundaria	4. Diploma Istr. Secondaria (5 Anni); Instituto por 5 años
3. Diploma di qualifica (3 Anni); Instituto por 3 años	6. Laurea;\ Graduado
	7. Dottorato;\ Doctorado
Patente tipo***\Licencia de conducir Tipo	
Numero***\Número	
Data di rilascio***\Fecha de Expedición	
Organo di rilascio*** Miembros de entrega	Provincia di*** Provincia de
Targhe veicoli immatricolati in Italia in qualità di proprietario/comproprietario, usufruttuario/Locatario*** Matrículas de vehículos matriculados en Italia propietario / copropietario , arrendatario	
Autoveicoli ***\Autovehiculos	
Rimorchi***\Rimolques	
Motoveicoli***\Motovehiculos	
Ciclomotori***\Ciclomotores	

Consapevole delle responsabilità penali per le dichiarazioni mendaci ai sensi degli art. 75 e 76 DPR 445/2000 che prevedono la decadenza dai benefici e l'obbligo di denuncia all'autorità competente.

Consciente de la responsabilidad penal por falso testimonio, de conformidad con el art. 75 y 76 del DPR 445/200, que prevé la pérdida de los beneficios y la obligación de denuncia a la autoridad competente.

D I C H I A R A \ D E C L A R A

- Di aver trasferito la dimora abituale al seguente indirizzo:\ De haber transferido su residencia habitual a la siguiente dirección:

Comune* \ Municipio	RESCALDINA	Provincia*	MI
Via/Piazza *		Numero civico*	
Scala\ Escala	Piano\ Piso	Interno	

- Che nell'abitazione sita al nuovo indirizzo si sono trasferiti anche i familiari di seguito indicati:\ Que en la vivienda situado en la nueva dirección se han transferido los siguientes familiares indicados:

1	Cognome*\ Apellido	
	Nome*\ Nombre	Data di nascita * Fecha de nacimiento
Luogo di nascita* Lugar de nacimiento	Sesso* Sexo	Stato civile ** Estado Civil
Codice Fiscale* Codigo Fiscal	Cittadinanza* Nacionalidad	
Rapporto di parentela con il richiedente* Relación de parentesco con el solicitante		
Posizione nella professione se occupato: ** \ Situación Profesional		
1. Imprenditore;\ Empresario 2. Libero professionista; Autonomo 3. Dirigente; Ejecutivo 4. Lavoratore in proprio;\ Trabajador por cuenta Propia 5. Operaio e assimilati;\ Obrero 6. Impiegato;\ Empleada 7. Coadiuvante;\ Asistente 8. Altro;\ Otros		
Condizione non professionale: **\ Condición no profesional		
1. Casalinga;\ Ama de casa 2. Studente;\ Estudiante 3. Disoccupato;\ Desocupado 4. In cerca di prima occupazione; en busca de su primer trabajo 5. Pensionato;\ Jubilado 6. Altra condizione non professionale; Otras condiciones no profesionales		
Titolo di studio: **\ Título de Estudio		
1. Nessun titolo/Licenza Elementare; Ningun Titulo\ Escuela Primaria 2. Licenza Media; Escuela Secundaria 3. Diploma di qualifica (3 Anni); Instituto por 3 años 4. Diploma Istr. Secondaria (5 Anni); Instituto por 5 años 5. Laurea triennale;\ Graduado por 3 años 6. Laurea;\ Graduado 7. Dottorato;\ Doctorado		
Patente tipo***\Licencia de conducir Tipo		
Numero***\Número		
Data di rilascio***\Fecha de Expedición		
Organo di rilascio*** Miembros de entrega	Provincia di*** Provincia de	
Targhe veicoli immatricolati in Italia in qualità di proprietario/comproprietario, usufruttuario/Locatario*** Matrículas de vehículos matriculados en Italia propietario / copropietario , arrendatario		
Autoveicoli ***\Autovehiculos		
Rimorchi***\Rimolques		
Motoveicoli***\Motovehiculos		
Ciclomotori***\Ciclomotores		

3)	Cognome*\ Apellido	
	Nome*\ Nombre	Data di nascita * Fecha de nacimiento
Luogo di nascita* Lugar de nacimiento	Sesso* Sexo	Stato civile ** Estado Civil
Codice Fiscale* Codigo Fiscal	Cittadinanza* Nacionalidad	
Rapporto di parentela con il richiedente* Relación de parentesco con el solicitante		
Posizione nella professione se occupato: ** \ Situación Profesional		
1. Imprenditore;\ Empresario 2. Libero professionista; Autonomo 3. Dirigente; Ejecutivo 4. Lavoratore in proprio;\ Trabajador por cuenta Propia 5. Operaio e assimilati;\ Obrero 6. Impiegato;\ Empleado 7. Coadiuvante;\ Asistente 8. Altro;\ Otros		
Condizione non professionale: **\ Condición no profesional		
1. Casalinga;\ Ama de casa 2. Studente;\ Estudiante 3. Disoccupato;\ Desocupado 4. In cerca di prima occupazione; en busca de su primer trabajo 5. Pensionato;\ Jubilado 6. Altra condizione non professionale; Otras condiciones no profesionales		
Titolo di studio: **\ Título de Estudio		
1. Nessun titolo/Licenza Elementare; Ningun Título\ Escuela Primaria 2. Licenza Media; Escuela Secundaria 3. Diploma di qualifica (3 Anni); Instituto por 3 años 4. Diploma Istr. Secondaria (5 Anni); Instituto por 5 años 5. Laurea triennale;\ Graduado por 3 años 6. Laurea;\ Graduado 7. Dottorato;\ Doctorado		
Patente tipo***\Licencia de conducir Tipo		
Numero***\Número		
Data di rilascio***\Fecha de Expedición		
Organo di rilascio*** Miembros de entrega	Provincia di*** Provincia de	
Targhe veicoli immatricolati in Italia in qualità di proprietario/comproprietario, usufruttuario/Locatario*** Matrículas de vehículos matriculados en Italia propietario / copropietario , arrendatario		
Autoveicoli ***\Autovehiculos		
Rimorchi***\Rimolques		
Motoveicoli***\Motovehiculos		
Ciclomotori***\Ciclomotores		

4)	Cognome*\ Apellido	
	Nome*\ Nombre	Data di nascita * Fecha de nacimiento
Luogo di nascita* Lugar de nacimiento	Sesso* Sexo	Stato civile ** Estado Civil
Codice Fiscale* Codigo Fiscal	Cittadinanza* Nacionalidad	
Rapporto di parentela con il richiedente* Relación de parentesco con el solicitante		
Posizione nella professione se occupato: ** \ Situación Profesional		
1. Imprenditore;\ Empresario 2. Libero professionista; Autonomo 3. Dirigente; Ejecutivo 4. Lavoratore in proprio;\ Trabajador por cuenta Propia 5. Operaio e assimilati;\ Obrero 6. Impiegato;\ Empleado 7. Coadiuvante;\ Asistente 8. Altro;\ Otros		
Condizione non professionale: **\ Condición no profesional		
1. Casalinga;\ Ama de casa 2. Studente;\ Estudiante 3. Disoccupato;\ Desocupado 4. In cerca di prima occupazione; en busca de su primer trabajo 5. Pensionato;\ Jubilado 6. Altra condizione non professionale; Otras condiciones no profesionales		
Titolo di studio: **\ Titulo de Estudio		
1. Nessun titolo/Licenza Elementare; Ningun Titulo\ Escuela Primaria 2. Licenza Media; Escuela Secundaria 3. Diploma di qualifica (3 Anni); Instituto por 3 años 4. Diploma Istr. Secondaria (5 Anni); Instituto por 5 años 5. Laurea triennale;\ Graduado por 3 años 6. Laurea;\ Graduado 7. Dottorato;\ Doctorado		
Patente tipo***\Licencia de conducir Tipo		
Numero***\Número		
Data di rilascio***\Fecha de Expedición		
Organo di rilascio*** Miembros de entrega	Provincia di*** Provincia de	
Targhe veicoli immatricolati in Italia in qualità di proprietario/comproprietario, usufruttuario/Locatario*** Matrículas de vehículos matriculados en Italia propietario / copropietario , arrendatario		
Autoveicoli ***\Autovehiculos		
Rimorchi***\Rimolques		
Motoveicoli***\Motovehiculos		
Ciclomotori***\Ciclomotores		

- Che nell'abitazione sita al nuovo indirizzo sono già iscritte le seguenti persone (è sufficiente specificare le generalità di un componente della famiglia): \ Que en la vivienda situado en la nueva dirección ya están incluidas las siguientes personas (Especificar la identidad de un miembro de la familia):

Cognome * Apellido	Nome * Nombre
Luogo * Lugar	Data di nascita * Dia de nacimiento

<ul style="list-style-type: none"> Non sussistono rapporti di coniugio, parentela, affinità, adozione, tutela o vincoli affettivi con i componenti della famiglia già residente. \ Que en la vivienda situado en la nueva direccìon ya estan incluidas las siguientes personas (Specificar la identidad de un miembro de la familia): 	<ul style="list-style-type: none"> Sussiste il seguente vincolo rispetto al suindicato componente della famiglia già residente: \ Existe el siguiente vinculo con el miembro de la familia ya residente
	1
Per cui si richiede: Para lo cual se requiere	2
<ul style="list-style-type: none"> un unico stato di famiglia; una sola situacìon Familiar 	3
<ul style="list-style-type: none"> stato di famiglia separato; Estado de Familia separada; 	4

- Di occupare legittimamente l'abitazione in base al titolo di seguito descritto, consapevole che, ai sensi dell'art. 5 del D.L. 28.3.2014 n. 47 (convertito nella legge 23.5.2014 n.80), in caso di dichiarazione mendace l'iscrizione anagrafica sarà nulla, per espressa previsione di legge, con decorrenza dalla data della dichiarazione stessa, contraddistinta dai seguenti dati catastali: *\ Legítimamente a ocupar la vivienda por el título siguiente, consciente que, es conforme con el art. 5 del D.L 28.03.2014 n . 47 (convertida en la Ley 23.5.2014 n.80) , en caso de declaraciones falsas no será nada registrado, por disposición expresa de la ley, con efectos a partir de la fecha de la declaración , marcada por el siguiente catastral*

Sezione\ Sección _____; foglio\ Hoja _____;

particella o mappale \ mapas de particulas o catastrales _____;

subalterno\ subordinado _____,

- 1 Di essere proprietario; \ De ser propietario
- 2 Di essere intestatario del contratto di locazione regolarmente registrato presso l'Agenzia delle Entrate di _____ in data _____ al n. _____
- 2 De ser el titular del contrato de arrendamiento que se ha registrado en la Agencia Tributaria de _____ en fecha _____ en el n. ____
- 3 Di essere intestatario di contratto di locazione relativo a immobile di Edilizia Residenziale Pubblica (allegare copia del contratto o del verbale di consegna dell'immobile);
- 3 De ser el titular del contrato de arrendamiento de un edificio en Vivienda Pública (adjuntar una copia del contrato o acta de entrega de la propiedad)
- 4 Di essere comodatario con contratto di comodato d'uso gratuito regolarmente registrato

presso l'Agenzia delle Entrate di _____ in data _____
al n. _____

- **4** De ser prestatario con contrato de prestamo gratuito que se ha registrado en la Agencia Tributaria de _____ en fecha _____ en el n.. _____
- **5** Di essere usufruttuario, in forza del seguente titolo costitutivo:

(Indicare dati utili a consentire verifica da parte dell'Ufficio Anagrafe)

- **5** De ser usufruttuario, bajo el siguiente titulo de constitucion:

(Indicar datos utiles para permitir la verifica en el registro civil)

- **6** Di occupare legittimamente l'abitazione in base al titolo di seguito descritto (altra tipologia):

(Indicare dati utili a consentire verifica da parte dell'Ufficio Anagrafe)

- **6** De ocupar legítimamente por el título siguiente (otro tipo):

(Indicar datos utiles para permitir la verifica en el registro civil)

NB. I dati del proprietario (cognome, nome, indirizzo) devono sempre essere indicati qui di seguito

NB. Los datos del propietario (Apellido, Nombre, Dirección) deben ser siempre indicados a continuación.

Si allegano i seguenti documenti:\ Se adjuntan los siguientes documentos:

- Tutte le comunicazioni inerenti la presente dichiarazione dovranno essere inviate ai seguenti recapiti: \ Todas las comunicaciones sobre esta declaración deben ser enviadas a las siguientes direcciones

Comune: Municipio	Provincia:
Via/Piazza: Via/Plaza	Numero civico:
Telefono:	Cellulare: Celular
E-mail / Pec:\ E- mail	

Data\ Fecha _____/_____/_____

Firma del richiedente

Firma del Solicitante

Firma degli altri componenti maggiorenni della famiglia:\

Firma de los otros componentes mayores de la familia

Firma di (2) _____

Firma di (3) _____

Firma di (4) _____

Firma degli altri componenti della famiglia generalizzati nei modelli ALLEGATO 1 \ Firma de los otros componentes de la familia generalizados respecto al anexo 1

cognome e nome in stampatello\Apellido y Nombre en letra Imprenta	firma

N.B. nel caso di variazione anagrafica comprendente persone minorenni è INDISPENSABILE indicare nome – cognome – luogo e data di nascita – indirizzo del genitore non convivente con il minore

N.B. En el caso de variacion anagràfico comprendente personas menores de edad e ESENCIAL indicar- Nombre- Apellido- Lugar y fecha de nacimiento- Direcciòn del Padre non convivente con el menor.